**Buntáiste an dátheangachais: Nótaí an Mhúinteora**

|  |  |
| --- | --- |
| Leibhéal | An Ardteistiméireacht – Dúshlánach |
| Spriocanna | Feasacht agus tuiscint na ndaltaí a fhorbairt sa réimse– a dtaithí féin ar a bheith dátheangach |
| Stór focal | Ginearálta |

|  |
| --- |
| Straitéisí Múinteoireachta Molta |

Tá na ceachtanna bunaithe ar mhír físe ina bhfuil Meiriceánach ag labhairt faoi chuid de na buntáistí a bhíonn ag daoine atá dátheangach.

Tá na ceachtanna oiriúnach do rang a bhfuil caighdeán **ard** Gaeilge acu don Ardteistiméireacht, ach is féidir leat féin iad a láimhseáil ar bhealach a oireann don rang atá agat féin. Tá an foclóir agus na ceachtanna dúshlánach go maith agus iad dírithe ar ghné amháin d’fhoghlaim teanga – is é sin nithe a aistriú ó theanga amháin go teanga eile. Cé go bhfuil a lán Béarla sa cheacht seo tá sé tábhachtach i gcónaí go ndéanfadh na foghlaimeoirí cleachtadh ar an scil úd a chuideodh leo cur síos a dhéanamh ar leabhar nó scannán Béarla, mar shampla, as Gaeilge.

**Réamhphlé 1**

* Bheadh sé go maith dá bhféadfaí na daltaí a chur i ngrúpaí beaga (beirt nó triúr) chun an cheist atá ar an sleamhnán seo a phlé le chéile. Más fearr leat, déan iarracht plé ranga a chothú timpeall ar na ceisteanna.
* Pléigh an cheist leis an rang iomlán ansin.

**Réamhphlé 2**

* Tabhair deis do na foghlaimeoirí na focail Ghaeilge a aimsiú. Beidh orthu úsáid a bhaint as foclóirí nó as an idirlíon. Beidh leaganacha éagsúla ann ach féach sna freagraí mar threoir.
* Pléigh an stór focal leis an rang ar fad tar éis tamaill.



**Éisteacht 1**

* Abair leis na foghlaimeoirí go mbeidh orthu éisteacht le fear ó na Stáit Aontaithe ag déanamh cur síos ar na buntáistí a bhíonn ag leanaí atá dátheangach. Abair leo éisteacht go géar mar go mbeidh orthu pointí a bhreacadh síos i ndiaidh tamaill i nGaeilge.
* Abair leo iarracht a dhéanamh Gaeilge a chur ar an teideal. Féach na freagraí.



**Éisteacht 2**

* Mínigh do na foghlaimeoirí go mbeidh an chuid seo den cheacht dúshlánach go leor.
* Iarr orthu abairtí a chruthú atá simplí agus soiléir. Féach na freagraí.

**Iarphlé**

* Abair leis na daltaí scaoileadh faoin gcéad chuid ar an sleamhnán seo. Abair leo na habairtí atá díreach aistrithe acu a úsáid agus an chuid eile a rá ina bhfocail féin. Cuir béim ar abairtí simplí agus soiléire.
* Iarr ar chuid acu a bhfuil scríofa acu a léamh amach os ard. Ceartaigh aon bhotún a chloiseann tú.
* Iarr orthu ansin plé a dhéanamh ar na ceisteanna sa dara cuid den sleamhnán. Is í aidhm an phlé seo ná na foghlaimeoirí a chur ag machnamh faoin dátheangachas ina saol féin.

|  |
| --- |
| Freagraí |

**Réamhphlé 2**

unanticipated advantages: *buntáistí nach mbeifeá ag súil leo*

laboratories: *saotharlanna*

to be better able to: *a bheith níos fearr ábalta rud éigin a dhéanamh*

unlearn a rule: *riail a foghlaimíodh a chur ar leataobh*

ancillary benefits:  *buntáistí tánaisteacha*

theory of mind: *teoiric intinne*

general capacity: *cumas ginearálta*

empathy: *comhbhá*

demonstrated: *léirithe*

dementia:  *néaltrú*

delayed: *moill* / *moillithe*

**Éisteacht 1**

Sárluchtóidh an dátheangachas intinn do linbh / Treiseoidh an dátheangachas intinn do linbh / Neartóidh an dátheangachas intinn do linbh

**Éisteacht 2**

* Tá buntáistí móra, nach mbeifeá ag súil leo, ag leanbh a bhfuil dhá theanga le cloisteáil aige.
* Tá sé i bhfad níos fusa dóibh dearmad a dhéanamh ar riail a d’fhoghlaim siad agus riail nua a fhoghlaim ina áit / riail a foghlaimíodh a chur ar leataobh.
* Má thaispeánaim an focal ‘dearg’ duit ach é scríofa i ndúch glas beidh ort a rá go bhfuil sé scríofa i ndúch glas agus gan a rá go bhfuil sé scríofa i ndearg. Tá rud ann ar a dtugtar ‘Teoiric na hIntinne’ agus bíonn sé sin níos forbartha ag leanaí atá dátheangach.
* Tuiscint a bheith agat ar smaointe daoine eile.
* Tagann néaltrú ar dhaoine aonteangacha timpeall ceithre bliana níos luaithe ná daoine atá dátheangach.